

SCHEDULE } No. 1. { POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU } No. 1. { POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT
DU CANADA, 1911.

Province British Columbia

District No. 14 Yale Comox

S. District No.

Enumeration District } No. 6 { in
District du recenseur } dans }

yale

(City, town, village, township or parish.
(Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by
Dénombrement des vivants par

Enumerator.
Recenseur.

Page 7

5301

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.		CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.										PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING										WAGE EARNERS.		INSURANCE HELD AT DATE.		EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PRISONER FIVE YEARS OF AGE AND OVER							
Line. Ligne.	Household Number Numéro de ménage	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, dans le ménage ou l'institution.	Place of habitation, (township, village, city, town or city, town or village, or other description). Lieu de résidence, 	Sec. Sexe	Relationship to head of household. Relation au chef du ménage ou de l'institution.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth (Canada specify province or territory). Pays ou lieu de naissance (le Canada spécifie province ou territoire).	Year of immigration If an immigrant. If formerly an alien. Year of naturalization. Si étranger. Si autrefois étranger. Si naturalisé.	Native or foreign origin. Origine autochtone ou étrangère.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Employ principal or métier.	Employment other than as chief occupant, if any. Employment autre que celui de chef occupant, si y en a.	Employer. Employeur.	Working on account of wages or salary. Travailler à rémunération en heures ou en salaire.	State where person is employed, as in factory, mine, office, hotel, etc. Lieu où travaille la personne, tel que usine, hôtel, bureau, etc.	Weeks employed in 1910 at chief or trade. Semaines travaillées en 1910 au chef ou à son métier.	Hours of working time per week in chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à son métier ou à son chef occupant.	Hours of working time in 1910 from chief occupation or trade. Heures de travail en 1910 à son métier ou à son chef occupant.	Rate of earnings per hour worked in 1910. Taux d'heure pour les heures travaillées en 1910.	Line. Ligne.	Age at accident or sickness. âge à l'accident ou à la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance en année de recensement.	Months at school in 1910. Mois à l'école en 1910.	Can read. Peut lire.	Can write. Peut écrire.	Language commonly spoken. Langue couramment parlée.	Blind. aveugle.	Deaf and dumb. aveugle et sourde.	Chew or smoke. Bouche ou fumer.	Handicapped. Handicapé.
RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS		CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.										PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE										EMPLOIS.		ASSURANCE EN VIGEUR À DATE		INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PRISONNIER DE CINQ ANS ET PLUS							
Line. Ligne.	Household Number Numéro de ménage	Name of charge person in the ménage or institution. Nom de la personne chargée dans le ménage ou l'institution. 50	Relationship to head of household. Relation au chef du ménage ou de l'institution.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Âge au dernier anniversaire.	Place or lieu of nativity. Lieu de naissance. Le Canada, spécifie province ou territoire.	Native or foreign origin. Origine autochtone ou étrangère.	Origin according to the race or tribe. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Employ principal or métier. Employ principal or métier.	Employ supplementary to chief or trade. Employ supplémentaire au chef ou au métier.	Employer. Employeur.	Working on account of wages or salary. Travailler à rémunération en heures ou en salaire.	Employment in 1910 at chief or trade. Employement en 1910 au chef ou au métier.	Hours of work in 1910 at chief or trade. Heures de travail en 1910 au chef ou au métier.	Hours of work in 1910 from chief or trade. Heures de travail en 1910 à son métier ou à son chef occupant.	Rate of earnings per hour worked in 1910. Taux d'heure pour les heures travaillées en 1910.	Line. Ligne.	Age at accident or sickness. âge à l'accident ou à la maladie.	Cost of insurance in census year. Coût de l'assurance en année de recensement.	Months at school in 1910. Mois à l'école en 1910.	Can read. Peut lire.	Can write. Peut écrire.	Language commonly spoken. Langue couramment parlée.	Blind. aveugle.	Deaf and dumb. aveugle et sourde.	Chew or smoke. Bouche ou fumer.	Handicapped. Handicapé.			
1	50	Lyon Frank Head	M	July 1883	AC	90	American	American	Methodist	non	79	house	house	house	1000	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
2		Violet Head	F	Sept 1877	AC	94	American	American	Methodist	non	79	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
3		Gretta Head	F	July 1895	BC	72	American	American	Methodist	non	79	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
4	60-60	Yong Joseph Head	M	June 1873	China	92	Chinese	Chinese	Chinese	non	10-0-77	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
5		Estelle Head	F	May 1883	AC	77	Chinese	Chinese	Chinese	non	79	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
6		Lee Kurn Head	M	July 1878	BC	12	Chinese	Chinese	Chinese	non	79	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
7		Burn James Head	M	July 1876	BC	26	Chinese	Chinese	Chinese	non	10-6-80	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
8		Hoy Jan Head	M	Aug 1890	BC	20	Chinese	Chinese	Chinese	non	10-6-80	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
9	60-60	Horton William Head	M	Sept 1872	BC	28	Chinese	Chinese	Chinese	non	10-0-22	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
10	60-60	Meek Wimfield Head	M	Sept 1865	BC	41	Scotch	Canadian	Canadian	non	10-0-17	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10	10-10					
11		Bella Head	F	Jan 1874	AC	39	U.S.A.	American	Methodist	non	79	house	house	house	600	37	169-25	10-10	E	10-10	10-10	10-10</											